

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Pressmen
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

本省聯邦文員加強罷工糾察

郵政服務將受影響

雙方合約談判暫時仍未展開

【溫哥華訊】卑詩省數以千計的聯邦政府文員，計劃加強罷工糾察，此舉將使本省機場、港口及郵遞服務受到影響。

據悉：加拿大公共服務聯合會第三天之罷工，暫時仍保持秘密，不過，據最近該會的人士透露，罷工糾察行動，日內將逐漸加強，使政府各機構服務深受影響。

五萬名政府文員，據該會表示，有二十萬名會員的加拿大公共服務聯合會，他們此次發動全國性的罷工，已經獲得加拿大全國郵政局及郵差工會的支持，罷工的目的，除要求政府對兩年新合約中增加薪額及減少每週的工作外，還希望增加生活津貼。

一位加拿大公共服務聯合會的發言人稱，政府文員的一千萬元罷工基金，足以維持十三日之用，必要時另有其他基金，以維持會員罷工期間的生活。

聯邦政府一位官員稱，直至目前為止，文員罷工對市民的影響不算很大，不過，短期內則很難預料。勞資雙方，暫未展開談判。他說，政府於第一年内增加文員薪額百分之十，第二年内則增加百分之二十，這已算十分合理的了。目前文員每年平均收入為一萬二千八百一十五元。

伊拉克軍在伊朗遭遇堅強抵抗

美派飛機協防沙地

【綜合報導】伊拉克人侵軍，包圍伊朗主要產油城市，並向古波斯省推進，惟已遭受伊朗堅強抵抗。

在會阿爾斯以南十公里處，伊拉克與伊朗兩軍陣地，在戰中，形成膠著狀態，阿爾斯在伊朗境內，離國界八十公里，相信係伊拉克攻擊之主要目標。

在阿爾斯以南約一百一十公里，之戰之伊朗軍隊，據報仍然堅守，哥林沙及阿巴丹煉油廠，伊軍革命領袖高尼，堅拒停火，高尼聲言伊軍決不妥協，直至全部伊拉克軍被逐出伊朗土地為止。

美國國防部宣佈，美國巡邏地阿拉伯之飛機，已派四架巡邏，在波斯灣巡邏，飛機裝載精密雷達，如對沙地油田進行威脅，則該機很早便探出，發出警報。

美巡邏飛機，已派四架巡邏，在波斯灣巡邏，飛機裝載精密雷達，如對沙地油田進行威脅，則該機很早便探出，發出警報。

美巡邏飛機，已派四架巡邏，在波斯灣巡邏，飛機裝載精密雷達，如對沙地油田進行威脅，則該機很早便探出，發出警報。

美巡邏飛機，已派四架巡邏，在波斯灣巡邏，飛機裝載精密雷達，如對沙地油田進行威脅，則該機很早便探出，發出警報。

加國國會六日復會

辯論有關憲法問題

伊蘭飛機襲擊伊拉克

【渥太華訊】加國國會將於下星期一（十月六日）復會，辯論有關憲法問題。

此次復會時間，較之原定復會時間提早一星期。

伊蘭飛機襲擊伊拉克，炸巴格達核研究中心。

【布魯特美聯社電】伊蘭飛機襲擊伊拉克，炸巴格達核研究中心。

伊蘭飛機襲擊伊拉克，炸巴格達核研究中心。

尼泊爾腦病流行

五十四名兒童不治

【路透社尼泊爾加德滿都電】此間有一種腦病流行，奪去五十四名兒童生命。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

據衛生當局最近發現，現有一百零五宗流行性腦病，有二十二人情況危殆。

美參院查比利卡達

報告將於週四發表

波蘭宣佈增加工資

【華盛頓美聯社電】據廿一號消息來源報導，調查比利卡達報告將於週四發表。

比利卡達報告，調查比利卡達報告將於週四發表。

比利卡達報告，調查比利卡達報告將於週四發表。

比利卡達報告，調查比利卡達報告將於週四發表。

比利卡達報告，調查比利卡達報告將於週四發表。

波蘭宣佈增加工資

獨立工會決定象徵式罷工

【波蘭但斯克美聯社電】獨立工會決定舉行一小時象徵式罷工，以爭取立即增加工資及罷工中上通核子研究中心。

據阿拉伯電台引述波蘭特法，波蘭宣佈增加工資。

波蘭宣佈增加工資。

波蘭宣佈增加工資。

波蘭宣佈增加工資。

波蘭宣佈增加工資。

波蘭宣佈增加工資。

未來三十年之內

加州將有大地震

印水災毀屋二百萬

【美聯社華盛頓電】美國政府預測，未來三十年內，加州將有大地震。

加州將有大地震。

加州將有大地震。

加州將有大地震。

加州將有大地震。

印水災毀屋二百萬

無家可歸者六千萬

【新德里電】印度近月來，豪雨成災，洪水為患，統計迄今現在為止，房屋被沖毀者達二百萬間，無家可歸者有六千萬人。

無家可歸者六千萬。

無家可歸者六千萬。

無家可歸者六千萬。

無家可歸者六千萬。

無家可歸者六千萬。

無家可歸者六千萬。

菲沙湖鑛工獲加薪

工會發言人稱，工人投票結果

西大舉辦午間講座

【溫哥華訊】菲沙湖鑛工獲加薪，工會發言人稱，工人投票結果。

菲沙湖鑛工獲加薪。

菲沙湖鑛工獲加薪。

菲沙湖鑛工獲加薪。

菲沙湖鑛工獲加薪。

西大舉辦午間講座

定期會議討論能源

【卡加利訊】加拿大科學作家協會，定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

定期會議討論能源。

雲電子技術員復工

加國科學作家協會

黃金美幣行情

【列治文訊】雲電子技術員復工，加國科學作家協會。

雲電子技術員復工。

雲電子技術員復工。

雲電子技術員復工。

雲電子技術員復工。

黃金美幣行情

加幣兌美元價格

【本報訊】黃金美幣行情，加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

加幣兌美元價格。

澳洲西部最近發現 四億年前巨獸足跡

【法新社堪培拉廿六日電】澳洲西部最近發現了四億年前的巨獸足跡。這批足跡是在西澳的沙漠地區，由一名探險隊員在三年前發現的。這批足跡是在西澳的沙漠地區，由一名探險隊員在三年前發現的。這批足跡是在西澳的沙漠地區，由一名探險隊員在三年前發現的。

男同教徒濫用多妻特權 二任妻子娶外國人

【法新社新加坡廿五日電】新加坡最近發生了一宗多妻制案件。一名男子在與第一任妻子離婚後，又與第二任妻子結婚。這名男子在與第一任妻子離婚後，又與第二任妻子結婚。這名男子在與第一任妻子離婚後，又與第二任妻子結婚。

新加坡決不發給結婚證書 因多妻制現時造成了逃妻日多

【法新社新加坡廿五日電】新加坡政府最近決定，不再發給多妻制者的結婚證書。這項決定是基於多妻制在現時造成了逃妻日多的情況。這項決定是基於多妻制在現時造成了逃妻日多的情況。

辛格兩伊戰事 拖久不會

【法新社倫敦廿五日電】辛格在兩伊戰爭中，表現出了極大的勇氣。他在一場激烈的戰鬥中，成功地擊退了敵人的進攻。他在一場激烈的戰鬥中，成功地擊退了敵人的進攻。

偽造國籍文件 印度人判入獄

【法新社新德里廿六日電】一名印度男子因偽造國籍文件而被判入獄。這名男子在偽造文件後，試圖利用這些文件進入外國。這名男子在偽造文件後，試圖利用這些文件進入外國。

土星傳真 圖為最近攝得的土星

【法新社華盛頓廿六日電】美國太空總局最近發回了一張土星的傳真照片。這張照片顯示了土星的環狀結構，以及其表面的細節。這張照片顯示了土星的環狀結構，以及其表面的細節。

加州地震影響
加州地震的影響範圍很廣，不僅影響了加州本身，還影響了鄰近的州。地震的影響範圍很廣，不僅影響了加州本身，還影響了鄰近的州。

印婦誕下一怪嬰 心肝均露出體外

【法新社新德里廿六日電】一名印度婦女最近產下了一個怪嬰。這個嬰兒的心臟和肝臟都露在體外。這個嬰兒的心臟和肝臟都露在體外。

客賭秘神名一斯加維斯拉 注一賭元美萬五十七 走即立咗贏手得然果

【法新社拉斯維加斯廿六日電】拉斯維加斯最近舉行了一場名為「斯加維斯拉」的賭博活動。這場活動吸引了大量的賭客，他們在賭博中贏取了大量的金錢。這場活動吸引了大量的賭客，他們在賭博中贏取了大量的金錢。

消息地

各地新聞摘要，包括國際大事、地方新聞等。各地新聞摘要，包括國際大事、地方新聞等。

紙銀載袋空備帶贏必知似

【法新社拉斯維加斯廿六日電】拉斯維加斯的賭場最近舉行了一場名為「紙銀載袋空備帶贏必知似」的賭博活動。這場活動吸引了大量的賭客，他們在賭博中贏取了大量的金錢。這場活動吸引了大量的賭客，他們在賭博中贏取了大量的金錢。

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. Vancouver B.C.
Phone: 685-8019

日昇豆腐雜貨公司
一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚豆腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

▲每逢星期三休息一天
四二二九三
四二二九三

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

我們的信譽
你們的信心
美心出品 別饒風味

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

▲每逢星期三休息一天
四二二九三
四二二九三

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

新穎彩色黑房
放大八折優待
結婚喜慶奉送大相
特價九折非林仲晒
影相快相即印每張30仙
護照快相即印每張30仙
平親又快捷歡迎惠顧
一日起貨

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大滿小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

萬里長城萬里長
鳳城美點 粥粉飯麵
獨創新格 認真抵食
向新四現代化邁進
埠雲 秘書寶路蔡根璇立正

名園大酒家
電話六八三三十四七二二

歐陽雲鳳 小姐
蕭麗兒 小姐
陳秋華 小姐
聯合演唱

名園大酒家
電話六八三三十四七二二

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

大滿小酌
食諸精研
陶陶酒家
大滿小酌
食諸精研

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

錢
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

錢
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

乾寶通隆
2060 E HASTINGS ST. & LAKEWOOD DRIVE
喜士定東街二〇六〇號夾力活街
電話：253-2442

營業時間：每日上午
十一時至凌晨二時

例假免費泊車

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

記
雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

保障實樓人士免受剝削
消委會正搜集資料

研究公開售樓方式

可能管制職業排隊者讓位賺錢

【專訊】消費者，然而這肯定足對消費人士的一種剝削。因此此番會制時正盡力去搜集更多的資料，更充分的資料。

士街口，而禁止上落客貨的時間亦改為每日由上午七時起至午夜為止。

理，該會貿易部高級經理麥杜拉杜丁美洲四個國家推廣港貨海外市場，推廣行程將包括哥倫比亞、厄瓜多爾、千里達及多巴哥等。

與妻齟齬後

男子遭淋鎗

蜆殼石油公司發言人作此表示

港石油供應正常
新加坡共由無影向

新加坡供油無影响

港府密切注視情況發展

【特訊】蜆殼石的石油儲存量尚算充裕，足夠三十天耗用。

表示，一旦伊朗與伊拉克的戰事導致本地石油

發言人稱，本港現時應情況，經濟可謝法新
左起：伊頓館發言人沙雲及署理總領事沙依曉
安尼在記者會上。

冷氣機等。
經濟司否認將會實施
汽油配給政策。
他指出，本港目前的

港聞

深川石岩湖正籌建

伊駐港領館舉行記者會

朗停止石油輸出

短期對港影響不大

【特訊】伊朗駐沙雲表示伊朗停止輸出石油，短期內如果戰事影響不大，但對戰事影響，美國人買貨的問題，但沙暴受威脅，影向國代表團返港

拉克交戰之行記者會，響不大，但如果戰事持續下去，情況則較難估計。

由於爆發戰爭，影響工作，人質問題短內不可能獲得解決。

中的立場。領事館發言人沙雲雲表示，由於戰事惡化，伊雲戰機遭炸伊朗部份影響。

他說，荷萊茲海峽航路目前仍保持暢通，各運油船出入並沒有受到影響。

他透露，巴勒斯坦解放組織目前正分別向交戰雙方進行斡旋，希望早日結束戰事。

倫敦市民之善舉關懷，昨晨抵港。

昨晨渡港代表包括年僅十一歲之香港電台藝

克戰機轟炸伊朗部份油設施，伊朗由前日始，已完全停止向外油，使收入大減，但沙

不過，由於香港購買
原油期货的數量有限，
雲稱，該國有足夠經費
支持戰爭的進行。
沙雲說，本來伊朗國
尼在國內的地位，反而
會使國內人民更為團結
，齊心抗戰。

孟碧琚殯儀館

親情常在

Mount Pleasant Chapel

MINNIE THOMPSON

往時恩義感親友

今日風光更後人

特聘華人營業代表簡君
KELVIN KAN
忠誠為僑胞服務
本館備有寬大停車場
車位80個免費供客使用
24小時服務
地址：306 E. 11th Ave., Kingsway
at Eleventh
電話：OFFICE (英語) 876-2161
住宅 (華語) 876-8626

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李經理。

特聘華人經理：李顯理，雲龍

本館電話：二五四·二八二

四時以後李顯理

二五五·七五〇一

館儀殯尼干

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS

本館歷史有七十年，經驗豐富，服務完善，豐儉隨意，禮堂雅潔，各種禮教一致尊重，遠近輪運，均可包辦，酬費低廉，大可放心，有事詢問，樂意解答，有拍車場，便利親友。

電話：736-0268

1096 West Broadway Vancouver B. C.

本 店 常 備
 四 季 鮮 花
 盆 栽 樹 木
 新 型 設 計
 結 婚 花 球
 花 籃 花 牌
 花 圈 花 牌
 僑 胞 光 顧
 無 任 歡 迎

371 E. Hastings Street
 Vancouver, B.C. V6A 1P3

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.

Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花屏
偶胞光顧
無任歡迎

LISA FLORIST
3903KNIGHT ST. VAN. B. C.
鋪花蓮月
Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423

常備週年生花
接造結婚花球
各樣花牌花圈
特製樓花標花
價錢平藝術高
歡迎僑胞惠顧
免費送到府上
代理處：
片打街東一二
一號 芸生

明德託兒所
(特設託兒補助金)
司申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五、四二五一

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
(科仕蘭墓園側)
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298-0522
加拿大花舖
花花世界
色樣美觀
花王蘇金主理


周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver B.C.

余景輝會計師樓
專業服務
計，專計，稅務，商業，產業
理及諮詢。
址：雲高華片打東街二百號
（三室）（麵街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至
下午五時半
電話：669-4406

移民顧問

前任加政府移民官，
憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗
專設辦事處接受處理有關移民加拿大
之一切問題，解決疑難。
自開業三年以來，享有成功的紀錄；
服務費從廉，歡迎親臨垂詢。

Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR 街，206 室，VAN. .
(辦公電話) 684-6719 或
271-7885 (住家)

均女旅行社
Zuon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊車
業歷史悠久經驗
豐富如有委託服
務週到
代理各航空公司
飛往各航點
代理時晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行
手續

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

辦理東亞及各地

網傳旅行社
 **無遠弗屆 • 無微不至** **加拿大**
Love & White Travel **溫哥華**
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話: (604) 689-0501

中國旅遊觀光團 \$2630

- 暢遊廣州, 北京, 上海, 無錫, 杭州, 南京, 桂林, 南寧, 昆明, 成都, 重慶, 長沙, 鄭州, 洛陽, 西安, 哈爾濱, 長春, 瀋陽, 撫順, 青島, 濟南等地。
- 全程連香港 23 天, 專人領隊, 一流酒店, 包三餐。
- 機票有效期間為一年, 可提前出發, 可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。

出發日期: 5 月 30 日 6 月 27 日 7 月 25 日 8 月 29 日, 9 月 17 日, 10 月 12 日, 10 月 31 日, 11 月 19 日,

廣州旅遊探親團 \$1,599

- 暢遊廣州, 佛山, 從化, 星湖或七星岩等地。
- 全程連香港 12 天, 專人領隊, 一流酒店, 包三餐。
- 機票有效期間為一年, 可提前出發, 可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。

出發日期: 6 月 21 日, 7 月 23 日, 11 月 26 日,

歐洲旅遊團 \$1,599

- 暢遊倫敦, 巴黎, 琉森, 法蘭克福, 荷京及比京。
- 全程 12 天, 專人領隊, 一流酒店, 包早午晚餐。
- 亦有 18 天及 24 天之旅程, 前往更多之城市。
- 可提前出發, 可延期回程, 需 30 天訂位。
- 出發日期: 每年由四月起, 每月均有團體出發。

美國西岸巴士旅遊團 \$258

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

（德兆信託樓下）

簽 証	保 險	酒 店	機 票
--------	--------	--------	--------

間業仔旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236

事業，經驗豐富，忠誠服務，專售國內外各種機票，辦理中國旅遊觀光，東南亞及世界各地遊覽代辦出國護照及旅行手續。

般旅行業務，代
亞，遠東，南美
球各地飛機票。
臨惠顧詢問
公平洋旅行社
溫哥華片打東街七十一號

中國旅遊探親團

全程二十四天★共2,730.00元★
日期：10月7日及10月21日兩團。

(第一團) 1980年十月七日—十月廿六日
廣州—桂林—長沙—杭州—上海—蘇州—南京—廣州

(第二團) 1980年十月廿一日—十一月十一日
廣州—桂林—上海—蘇州—無錫—鎮江—南京—北京—廣州

廣東旅遊探親團

全程十二天★共1,599元★~~~~~香港~廣州~從化~星湖~佛山或七星岩

日期：1980年10月19日

*** 聯合主辦 ***

溫哥華~國華公司 電話(604) 681-2720~DOMINION PROMOTION CO 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華~納偉旅行社 電話(604) 689-0501~LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華~環球旅行社 電話(604) 684-2341~WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
溫哥華~善豪旅行社 電話(403) 426-2443~SINO TRAVEL, 10133-97th Avenue, Edmonton, Alberta
溫哥華~納偉旅行社 電話(306) 359-3355~LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

 **英華旅行社**
417 - 193 E. Hastings St. Van. B. C.
電話：(604) 669-6412 鄭小姐
681-3816 晚間：437-6270

★特價票來回：香港，台灣，馬尼拉，星加坡，曼谷及東南亞各地。

★代理旅行團：中國，東南亞，歐洲，迪斯尼樂園，賭城，夏威夷，加拿大東岸，及華僑之聲之各種華人領隊的旅行團。

★代理各大航空公司國內外機票。

特選一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫療保健。
暢遊迪斯尼樂園，諾氏農莊樂園，環球影城，加州首都，羅省，
聖地牙哥動物園與海洋公園，三藩市唐人街及各名勝地區。
* 上列 \$258 為五人同房小童之價錢，其他價錢分別如下：
四入房 \$295 三入房 \$305 雙人房 \$335 12 歲以下小童減收 \$20
出發日期：7 月 5 日，7 月 19 日，8 月 16 日，12 月 20 日
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊兩大賭場，迪斯尼樂園，黃石公
園，阿大峽谷，佛羅里達州迪斯尼世界等地，歡迎查詢。

加拿大洛磯山脉旅遊團 \$289

專人領隊，全程七天，乘坐有空調調節及洗手間之豪華專車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區之入場券。
暢遊落基峰，阿根拿草原，樹木園，露絲綠湖，賓大，琉璃山，
科倫比亞大冰川，喀士柏，黃頭公嶺，金球市，地獄門等地。
* 旅遊費用：雙人房 \$289 三入房 \$289 單人房 \$389
* 出發日期：逢星期日出發（由六月一日起至九月十八日止）。
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本省海岸，驕島，威多利，根
拿根地區及橫貫加拿大西岸各地，歡迎查詢。

惠德基園旅遊團 \$249

* 全程五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
包遊迪斯尼樂園一天的入場及一次遊玩券。
* 上列 \$249 為四人同房小童之費用，其他費用如下：
四入房 \$299 三入房 \$309 雙人房 \$329（12 歲以下小童減收 \$50）
* 出發日期：逢星期日出發（由五月七日起至十二月廿四日止）

賭城旅遊團 李糯 \$189 拉斯維加 \$199

* 全程二或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 奉送各款贈券價值超過 \$100。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

美加各埠來回機票特平

厄尼祥 \$138 多倫多 \$222 渥太華 \$228 滿地可 \$244
三藩市 \$134 羅省 \$163 芝加哥 \$189 紐約 \$249

電話：(604)669-3247

乃父，三法堂前指父爲盜，一場審判。

後，以追查買銀被劫

A black and white portrait of a middle-aged man with a receding hairline, smiling. He is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a diagonally striped tie. The background is a plain, light-colored wall.

最新
辦到
中西炮竹
即日
登市

慶祝十月卅一日兒童「鬼皇節」HALLOWEEN

總代理台灣總統大炮竹廠
▲七彩什炮 ▲最暢銷 SCRECHEROO

總代理加拿大顯市炮竹廠
▲新款烟花 ▲大小電香 SPARKLERS

總代理美國勤市大炮竹廠
▲九子連環 ▲彩色花炮

總代理加拿大諾賓面具廠

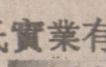
▲最新兒童應節化粧品、各式面具、袍服、應有盡有▲

房屋

▲西區甘比街，三房，土庫完成，十八萬五千。

▲西區四十六及屋街，二十一年全部翻新，手工一流，五房兩廳，兩廚房，三

實業有限公司





REALTY WORLD

住家電話：465-5906

位於美芝路，佔地十畝，四萬二千呎，五年新，溫室種植，全部流動營養，學方生，房宅花等，一千八百呎起，品有菜，椰菜，花等，為附近超級市場主要供應來源。可做生意，無需現金。

唐西餐館出租，座位百餘，新裝修，保證每年十餘萬，有酒牌，利錢多，按金少，有住。

商業樓及貨倉，位於高貴林，一年新，面積八千七百呎，全部有批。

胡 鶴 洲
KEN WU
(CENTENNIAL RTY)
電話： 420-1851
438-1455

- ▲西區柏文十組廿二萬。
- ▲西區柏文二十四組七十一萬。
- ▲東區柏文五十伙十年新，百五萬。
- ▲豪華西區北菜館六十五位，有酒牌租平，樣樣新讓六萬五。
- ▲西區巨型超級市場出讓，月租五百，三千尺僅讓十萬。
- ▲希士定千四尺舖位，地王適合百行生意，廉售十一萬。

BROS. REALTY
 Listings St. Burnaby B. C.
 1 號 CLIFF TO
 2881 住家 939-3820
 7711 PAGER 7365
 •竭誠為同胞們服務，免費估價。•

房二浴廁，十六萬三千。
▲高價收購雲哥華區舊屋或屋換屋，標準地將付七萬元以上。
▲溫哥華香賓區，十五年靚屋，五十乘一百，一千二百平方，三房二廁三浴，雙車房，近學校，巴士，購物中心，高尚商住區。欲購從速。十六萬九千。
▲西區旺街小型咖啡室生意急讓，適合家庭式經營，二萬五千元。
▲新西區雜貨存舖物業連三睡二廳一浴，共開出十九萬七千元。
PENTICTON 埠 EDDIE'S 餐館



OCEANRIDGE Realty
 611 Main St 2/F
 華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關謙
 公司 688-1337
 住家 873-0507

舊屋、菓舖、新屋餐館

▲華埠奇華街餐室生意出售，六十座位，可營粥粉麵飯，京菜或齋菜，架生新租平，批長，價錢相宜，可充銀期，機會難逢。

▲本那比近西亞百貨商場，五十組新型柏文，租滿，首期二十五萬元，保值投資大好機會。

▲本公司以合理價錢，現款收購舊屋，或收買土地等辦法，歡迎垂詢。

漢
WONG
4-2567
業公司
八四五五

○本拿比果舖生意連實業街角商業地段，舖前後有十數車位，生意潛力未盡，現日營四百餘店主退休廉讓十二萬九千。

○本拿比高尚住宅區十七年上下行屋，鄰近果舖，價十一萬，可與果舖一併出售廿三萬餘。

○本拿比六十餘位工業餐館，有啤酒牌，日營四百餘，七萬七。

一九九七年十二月廿九日

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 溫哥華
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A - 501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C., V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

西雅型租年郊滿備文世會全
 舖區觀士滿新，完廿角，38新
 百五近，多有，商年善三，年呎業
 府做意，泥舖約有，六收淨有舖
 藥房四樓售建間萬樓四十七益車間
 位及，上十廿棧，九，萬萬萬多水
 起售萬有九，樓，地新餘三個泥
 級一元得萬西上售底，元千，磚
 市拾，住九餐辦六保保，元好建
 場三有，千館公十餐養份，批築
 十萬長舖元租至九，良失位約，
 餘九批面，客，萬萬好良東，地
 零千，裝，等十元，年，機區易

紅堂滿
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978) LTD
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 **438-1455**
李兆梅 STELLA LEE

▲丁巳年丁巳月丁巳日來十八街東新屋，在興建中，十一萬八千。

▲六十街東近菲沙，二年新大屋，二廳六房兩廚，兩廁所，十五萬四。

▲緬甸街廿五街菜舖生意，日做四百，二萬七。

▲百老匯西街夾甘比，中西餐館生意，五十餘座位，合夫婦經營，生意好，五萬七。

▲蘇理耕地四十畝，有屋，五房二廳，生財工具齊全，入息好。三十六萬九。

▲本拿比新型五年新工業自用及收租，

Permanent Trust
V. Boulevard. Van. B. C.
KEITH QUAN
- 4 1 5 5 住宅 2 6 6 - 8 9 8 8

▲雲埠十年新柏文，卅五組，有地下泊車，升降機，年收十萬，開價九十七萬。

▲雲埠商業樓，旅店生意連實業，近太平洋中心旺區，開價一百萬。

▲北雲哥華雜貨店，專營生菓蔬菜，舖面寬大，設備一流，錄期短，機會無限。

生意

相文樓